

5.Warning:

It is possible that external interference sources will influence the spot range, e.g. monitors, switching power supplies, power cables parallel to data cables, mounting on metal etc. LCD monitors have a minimal influence on the spot range. In particular the spot should be mounted on non-metallic material, such as plastic or wood. Metal screws (M6 - ISO 1207, 4762 or 7045) for mounting the spot have an insignificant influence on the read range. **The unit needs to be operated with a power source with limited power consumption according to EN 60950-1 (2011) paragraph 2.5.**

5.1 Note:

With growing distance between spot and interference source, the influence decreases. Use only linear regulated power supplies. deister electronic GmbH offers suitable power supplies. To reduce the influence of external electrical interference, connect the cable shield to ground (GND) of the power supply.

5.Warning:

Es ist möglich, das externe Störquellen die Reichweite beeinträchtigen. Dazu zählen z.B. Monitore, Schallnetzteile, Stromkabel, Datenkabel oder die Montage des Spot direkt auf Metall. LCD-Monitore haben nur einen minimalen Einfluss auf die Lesereichweite. Im Normalfall sollte der Spot auf nicht- metallisches Material wie Plastik oder Holz montiert werden. Metallschrauben (M6 - ISO 1207, 4762 oder 7045) für die Montage des Spot haben einen unbedeutenden Einfluss auf die Lesereichweite. **Das Gerät ist mit einer Stromquelle mit begrenzter Leistung nach EN 60950-1 (2011) Absatz 2.5 zu betreiben.**

5.1 Hinweis:

Bei größer werdender Entfernung der Störquelle reduziert sich deren Einfluss auf den Spot. Benutzen Sie nur linear geregelte Netzteile. Die deister electronic GmbH bietet entsprechende Netzteile an. Um den Einfluss externer, elektrischer Störungen zu vermeiden, verbinden Sie den Masseanschluß (GND) mit der Erdungsklemme des Netzteils.

5.Attention:

Il est possible que certaines sources d'interférences extérieures puissent influencer la distance de spot, ex.: moniteurs, mise en/hors service d'alimentations électriques, câbles d'alimentations à proximités des câbles de données, montage sur du métal, etc. Les moniteurs LCD ont une influence minimale sur la distance de spot. En particulier, le spot devra être monté sur une surface non-métallique, comme sur du plastique ou du bois. Les vis en métal (M6 - ISO 1207, 4762 ou 7045) pour le montage du spot ont une influence insignifiante sur la distance de spot. **Le système doit être alimenté avec une alimentation dont la puissance de consommation est limitée conformément à la norme EN 60950-1 (2011) paragraphe 2.5.**

5.1 Note:

En augmentant la distance entre le lecteur et la source d'interférence, l'influence décroît. Utiliser seulement des alimentations électriques stabilisées. deister electronic GmbH propose des alimentations appropriées. Pour réduire l'influence d'interférences électriques externes, connecter l'écran de protection du câble à la masse (GND) de l'alimentation électrique.

6. Regulatory notices for Europe:

Hereby, deister electronic declares that the radio equipment type ALS 20 / ALS 20 P is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://go.deister.com/ce>

6. Zulassungen für Europa:

Hiermit erklärt deister electronic, dass der Funkanlagentyp ALS 20 / ALS 20 P der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://go.deister.com/ce>

6. Avis Réglementation Europe:

Le soussigné, deister electronic, déclare que l'équipement radioélectrique du type ALS 20 / ALS 20 P est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://go.deister.com/ce>



7. FCC/IC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for o Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 – Reorient or relocate the receiving antenna.
 – Increase the separation between the equipment and receiver.
 – Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 – Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference; including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

8. Warranty Note • Garantiehinweis • Remarque garantie

Improper use of the device will void the warranty! • Bei nicht sachgemäßer Benutzung des Gerätes erlischt die Garantie! • L'utilisation incorrecte de l'appareil annule la garantie!

Germany:

deister electronic GmbH
 Hermann-Bahlsen-Str. 11
 30890 Barsinghausen
 Tel.: +49 (0) 51 05 - 51 61 11
 Fax: +49 (0) 51 05 - 51 62 17
 info.de@deister.com

Benelux:

deister electronic office
 Hendrik van Veldekesingel 150/56
 OffiCenter
 3500 Hasselt, Belgium
 Tel.: +32 (0) 15 - 48 02 15
 Fax: +32 (0) 15 - 48 02 16
 info.be@deister.com

France:

deister electronic france
 29, rue Jean Rostand
 Parc Club Orsay Université
 91400 ORSAY
 Tel.: +33 (0) 1 47 - 35 78 78
 Fax: +33 (0) 1 47 - 35 92 59
 info.fr@deister.com

Great Britain:

deister electronic (UK) Ltd.
 Stapleton Way, Enterprise Park
 Spalding, Lincolnshire PE11 3YQ
 Tel.: +44 (0) 1775 - 717100
 Fax: +44 (0) 1775 - 717101
 info.uk@deister.com

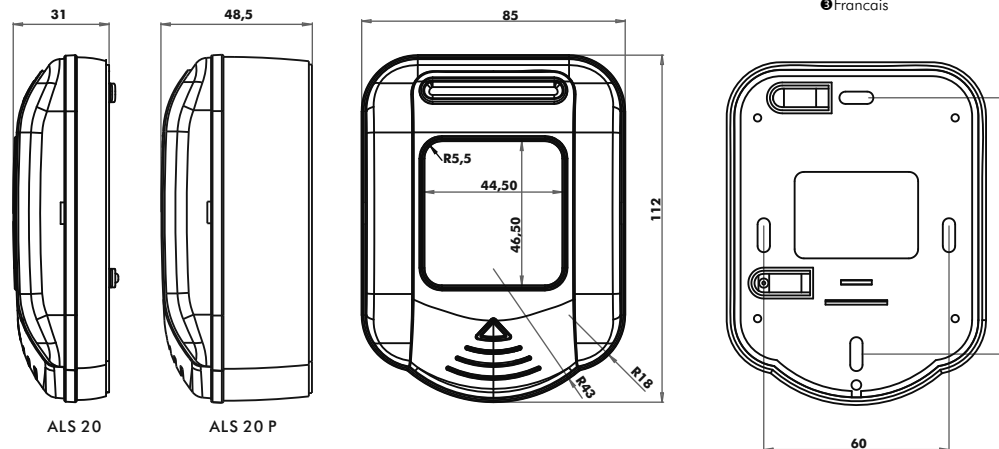
Japan:

deister Service Co., Ltd.
 Room 812, MG Meguro Ekimae Bld.
 2-15-19 Kamiosaki, Shinagawa-ku
 Tokyo 141-0021, Japan
 phone +81 (0) 3 4540 1350
 fax +81 (0) 3 4540 1000
 info.jp@deister.com

Americas and Caribbean:

deister electronics USA, Inc.
 8576 Wellington Road
 Manassas, VA 20109 USA
 Tel.: +1 703 - 368 2739
 Fax: +1 703 - 368 9791
 info.us@deister.com

1. Dimensions / Abmessungen (mm):

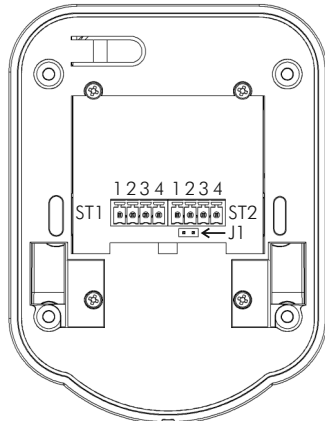


ALS 20 / ALS 20 P Airlink Spot

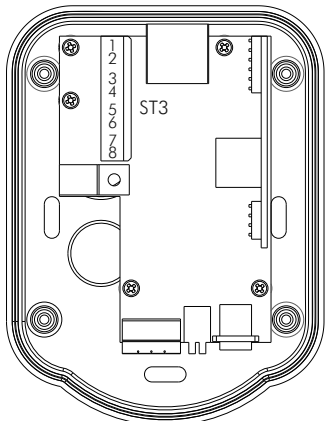
Wiring & Installation Instructions Anschluss & Installationshinweise Instructions d'Installation et de Raccordement

V190718
#896274

2. Pinning • Pinbelegung • Raccordement:

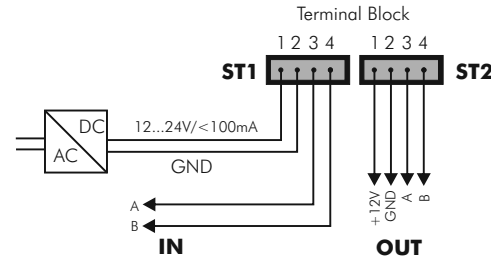


ALS 20



ALS 20 P

2.1 RS 485 (ST1/ST2)



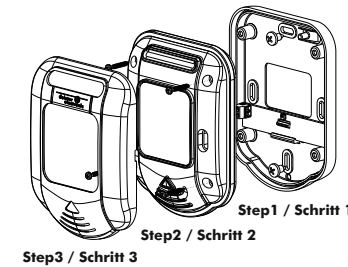
- ❶ The device is equipped with line transceivers according to the RS 485 standard. Be sure to terminate the RS-485 bus appropriately (J1 closed).
- ❷ Die Datenleitungen A und B müssen entsprechend des RS 485 Standards beschaltet werden. Achten Sie darauf, den RS485-Bus entsprechend zu terminieren (J1 geschlossen).
- ❸ L'unité est équipée de drivers de ligne correspondant au standard RS485. Assurez-vous que les terminaisons du bus RS485 sont appropriées (J1 fermé).

2.2 ETHERNET (ST3)

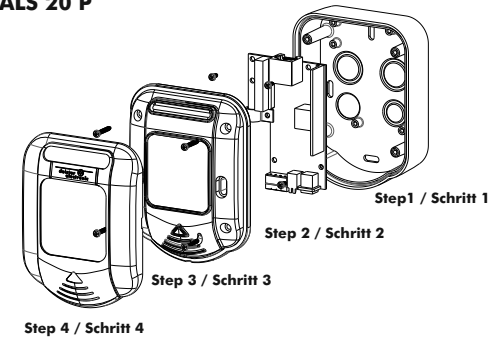
PIN	T568A	T568B
1	blue/white blau/weiss bleu/blanc	blue/white blau/weiss bleu/blanc
2	blue/blau/bleu	blue/blau/bleu
3	green/white grün/weiss vert/blanc	orange/white orange/weiss orange/blanc
4	green/grün/vert	orange
5	orange/white orange/weiss orange/blanc	green/white grün/weiss vert/blanc
6	orange	green/grün/vert
7	brown/white braun/weiss brun/blanc	brown/white braun/weiss brun/blanc
8	brown/braun/brun	brown/braun/brun

3. Mounting • Montage

3.1 ALS 20



3.2 ALS 20 P



4. Technical Data

Dimensions mm (inch):

ALS 20	85 x 112 x 31 (3.3 x 4.4 x 1.2)
ALS 20 P	85 x 112 x 48.5 (3.3 x 4.4 x 1.9)
Material:	ASA/PC
Protection:	IP 42

Operating Temperature:

Range:	-25°C ... +60°C (-13°F ... +140°F)
Interface:	up to 30 m (98 ft.)

Power Supply:

ALS 20	RS 485
ALS 20 P	Ethernet
Power Supply:	
ALS 20	12...24V/<100mA
ALS 20 P	PoE (802.3af-2003)

4. Technische Daten

Abmessungen (mm):

ALS 20	85 x 112 x 31
ALS 20 P	85 x 112 x 48,5
Material:	ASA/PC
Schutzklasse:	IP 42

Betriebstemperatur:

Range:	-25°C ... +60°C
Funkreichweite:	Bis zu 30 m

Schnittstelle:

ALS 20	RS 485
ALS 20 P	Ethernet

Spannungsversorgung:

ALS 20	12...24V/<100mA
ALS 20 P	PoE (802.3af-2003)

4. Données Techniques

Dimensions Lecteur (mm):

ALS 20	85 x 112 x 31
ALS 20 P	85 x 112 x 48,5
Matériau:	ASA/PC
Protection:	IP 42

Temp. de fonctionnement:

Range:	-25°C ... +60°C
Distance sans-fil:	Jusqu'à 30 m

Interface:

ALS 20	RS 485
ALS 20 P	Ethernet

Alimentation:

ALS 20	12...24V/<100mA
ALS 20 P	PoE (802.3af-2003)